

Load-No.: 53767

EDI - ASN Note
(VDA 4912)
Vendor -Plant: 0100 -Plant: 100
-No: 91001108 -No.: 14550700
Unloading Area: 14248
place of storage:
Firma GETRAG S.p.A.
SEISENSCHMIDT GmbH Via dei Ciclamini, 4
Daimlerstr. 11 Zona Industriale
D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 18.754 KG
VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
-Date -Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. - Nummer Vendor

80477230 000010 2511108490 1.060 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550003916201
09.04.2018 035309-900 CC: 180033853 530 PC S nt. wt.: 1.777 KG, gr. wt.: 1.947 KG
CC: 180033848 530 PC S
CC: 2 DCT300 PC S
Cast-Number: 237059
UC-Material: G048470010
Text: Engineering Change Status A.
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

Mo A8488
5008065 797
200865

80477969 000010 2501422091 3.000 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550002776007
09.04.2018 033914-900 CC: 180033634 750 PC S nt. wt.: 3.110 KG, gr. wt.: 3.332 KG
CC: 180033628 750 PC S
CC: 180033619 750 PC S
CC: 180033612 750 PC S
CC: 4 HESON KLEIN PC HESON KLEIN/P01590
Cast-Number: 236128
UC-Material: G041700020
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

Mo A8489
5008065 800
200865

80477972 000010 2501364591 3.000 PC S SCHALTRAD 5.GANG 550002776010
09.04.2018 033917-900 CC: 180033611 1.500 PC S nt. wt.: 2.044 KG, gr. wt.: 2.157 KG
CC: 180033604 1.500 PC S
CC: 2 HESON KLEIN PC HESON KLEIN/P01590
Cast-Number: 236009
UC-Material: G042050010
Text: Engineering Change Status -
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

Mo A8490
5008065 801
200871

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certific



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 237059
(heat number / No. de Coulée)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80477230/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)

Auftrag 1009375
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G048470010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/09/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,060
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Gegüht/+ FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%Co	%W	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1300	1.2300	0.0150	0.0220	1.1600	0.0500	0.1500	0.1800	0.0120	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0020	0.0090	0.0007	0.0000	0.0005	0.0120	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.90	0.00	43.40	0.00	40.30	0.00	36.90	0.00	34.70	32.80	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT			Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	7	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad (forming degree)	24,2-fach

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00	-
0.00	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	-
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	167.0	179.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(L)	bei T(°C)
0.00	-
0.00	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

04/09/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAŦ Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent	
8) Shipment number 53767		11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		6) Date 09.04.2018 7) Relation number	
12) Customer Number 14550700		VAT Id-No.: IT04886850728		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
18) Delivery note no.		19) Number		16) Receipt date 09.04.2018 17) Receipt time 13:49:00	
20) Packaging		22) Contents		23) Tara weight in KG	
24) Gross weight in KG		25) Sender's comment for the forwarding agent		26) Receipt date	
0080473003	2	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	112	1.990
0080473769	4	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	225	4.130
0080475775	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	111	2.038
0080477230	2	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	170	1.947
0080477969	4	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	222	3.332
0080477972	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	113	2.157
0080477978	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	109	2.147
0080477981	1	TBA-520858	SCHALTRAD 6.GANG	55	1.013
Total	19			1.117 KG	18.754 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 31.058,50 EUR		33) kind of goods A	
35) Enclosures		36) Order number, customer		34) Sender cash on delivery	
43) Confirmation of receipt by the driver		38) Means of transport number		39) Truck code LBSC1610	
Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		40) Shipping type Truck		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für die Ablage	

